

Германия-Франкфурт на Майн: Услуги по проектиране и конструиране на системи за контрол и управление на движението
OJ S 73/2018 14/04/2018
Обявление за поръчка – комунални услуги
Услуги

Правно основание:
Директива 2014/25/ЕС

Раздел I: Възложител

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: DB Netz AG (Bukr 16)
Пощенски адрес: Theodor-Heuss-Allee 7
Град: Frankfurt am Main
код NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Пощенски код: 60486
Държава: Германия
Лице за контакт: Herr El-Nahry, Hazem
Електронна поща: hazem.el-nahry@deutschebahn.com
Телефон: +49 3029755788
Факс: +49 3029755724
Интернет адрес/и:
Основен адрес: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=YbY4h%2bHrRTw%3d>
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени електронно посредством: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>
Допълнителна информация може да бъде получена от друг адрес:
Официално наименование: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Ost
Пощенски адрес: Caroline-Michaelis-Str. 5-11
Град: Berlin
код NUTS: DE30 Berlin
Пощенски код: 10115
Държава: Германия
Лице за контакт: Herr El-Nahry, Hazem
Електронна поща: hazem.el-nahry@deutschebahn.com
Телефон: +49 3029755788
Факс: +49 3029755724
Интернет адрес/и:
Основен адрес: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Основна дейност

Железопътни услуги

Раздел II: Предмет

II.1. Обхват на обществената поръчка

II.1.1. Наименование

Planungsleistung HOAI Leistungsphasen 3 bis 7, Bauvorhaben Kreuzungsmaßnahme Poeler Straße

Референтен номер: 18GEI32304

II.1.2. Основен CPV код

71322500 Услуги по проектиране и конструиране на системи за контрол и управление на движението

II.1.3. Вид на поръчка

Услуги

II.1.4. Кратко описание

Im Stadtkern von Wismar ist die Auffassung von 2 bahnübergängen und der Neubau eines 177 m langes Trogbauwerk zu beplanen, welches die Poeler Straße im Kreuzungsbereich unter einer dreigleisigen Eisenbahn- sowie einer einspurigen Straßenüberführung führt. Die Gleisanlagen zum Seehafen Wismar werden an die neue Situation angepasst. Hierzu wird die Gradienten um ca. 0,8 m angehoben. Vom Umbau betroffen sind ca. 3200 m Gleis sowie 12 Weichen. Als Bauzustand ist die Überführung der Trogbaugrube eines Gleises über eine Hilfsbrücke zu bemessen. Planungsinhalt sind die Leistungsbilder Objektplanung Ing. Bauwerke (LPh 3, 5-7), Tragwerksplanung (LPh 3-6), Objektplanung Verkehrsanlagen (LPh 5-7), technische Streckenausrüstung der Bahnanlage (LPh 5-7) sowie die geotechnische Beratung.

II.1.5. Прогнозна обща стойност

II.1.6. Информация относно обособените позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

II.2. Описание

II.2.2. Допълнителни CPV кодове

71322500 Услуги по проектиране и конструиране на системи за контрол и управление на движението

II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Описание на обществената поръчка

Siehe Punkt II.1.4 der Bekanntmachung

II.2.5. Критерии за възлагане

Критериите по-долу

Цена

II.2.6. Прогнозна стойност

II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки

Начална дата: 02/07/2018 Крайна дата: 31/12/2019

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

II.2.10.

Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2.11. Информация относно опциите

Опции: не

II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

II.2.14. Допълнителна информация

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия за участие

III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията:

- Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist,
- Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe im Sinne von §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien im Sinne von § 122 GWB keine Täuschung begangen. Und auch keine Auskünfte zurückgehalten hat und dass das Unternehmen stets in der Lage war, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln.
- Erklärungen zur Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Renten-, Kranken-, Pflege-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung), sowie Verpflichtungen z.B. gem. den in § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AentG), § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz oder § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz genannten Vorschriften.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Vorstehende Erklärungen/Nachweise können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III. 2.2 benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3.

III.1.2. Икономическо и финансово състояние

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

- Erklärung über Verfehlungen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB).

Form der geforderten Erklärungen.

Alle geforderten Erklärungen sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o.g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende

Unterlagen sind nicht erwünscht. Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.2.2 benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe VI.3.

III.1.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

- Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen,
- Nachweis über die Qualifikation des vorgesehenen Projektleiters / Stellvertreters (Lebenslauf) mit objektbezogener Eignung.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.2.2 benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3.

III.1.4. Обективни правила и критерии за участие

Списък и кратко описание на правила и критерии:

Für folgende Leistungen muss das ausführende Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein: siehe III.2.2) sowie unter Allgemeine Präqualifikationsanforderungen (PQ-Anforderungen) für Arch./Ing.-leistungen. Die Allgemeinen PQ-Anforderungen für Arch./Ing.-leistungen sind zu berücksichtigen und über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> unter der Vergabenummer 18GEI32304 herunterzuladen.

Bei Abgabe eines Teilnahmeantrages oder Angebots, in Form einer Bietergemeinschaft, sollten sich die Bietergemeinschaften vorab im Vergabeportal der DB AG registrieren lassen. Die Teilnahme am Verfahren setzt die unveränderte Zusammensetzung der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Bietergemeinschaften voraus. Der Zusammenschluss der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Einzelbieter zu Bietergemeinschaften ist zulässig.

III.1.6. Изискуеми депозити и гаранции

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme

Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 5 v.H. der Abrechnungssumme

III.1.7. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

III.1.8. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

III.2. Условия във връзка с поръчката

III.2.2. Условия за изпълнение на поръчката

Für folgende Leistungen muss das für die Ausführung vorgesehene Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein. Form und Zeitpunkt der Vorlage der Nachweise sowie Angaben zu den Teilnahmebedingungen und zum Präqualifikationsverfahren sind III.1.1) bis III.1.4) sowie den Allgemeinen PQ-Anforderungen für Arch./Ing.leistungen zu entnehmen:

- Planung Verkehrsanlage Fahrbahn,
- Planung Ingenieurbauwerke Eisenbahnbrücken,
- Planung von elektrischen Energieanlagen,
- Planung 15 KV Standard Oberleitungsanlage

III.2.3. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката
Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

Раздел IV: Процедура

IV.1. Описание

IV.1.1. Вид процедура

Процедура на договаряне с предварителна покана за участие в състезателна процедура

IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

IV.2. Административна информация

IV.2.1. Предишна публикация относно тази процедура

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2017/S 226-471650](#)

IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

Дата: 15/05/2018 Местно време: 12:00

IV.2.3. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати

Дата: 18/05/2018

IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие

Немски

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.1. Информация относно периодичното възлагане

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

VI.3. Допълнителна информация

Ab dem 19.4.2017 ist bei Vergaben gemäß SektVO sowie größer 50 000 EUR nur noch die Übermittlung von Angeboten/Teilnahmeanträgen über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG zulässig.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1 bis III.1.3 genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich:

— Erklärung, ob und in wieweit wir mit dem/den unten genannten weiteren vom AG für dieses Projekt beauftragten Unternehmen verbunden (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftlich) oder wirtschaftlich abhängig sind. Bei Bietergemeinschaften gilt diese Verpflichtung bezogen auf jedes einzelne Gemeinschaftsmitglied.

— BUNG Ingenieure AG.

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

— Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (http://www.deutschebahn.com/lieferantenqualifizierung_downloads) oder die BME-

Verhaltensrichtlinie (https://www.bme.de/fileadmin/horusdam/2065-BME-Code_of_Conduct_deutsch.pdf) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen. Vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird.

— Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention,

— Erklärung, dass er nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist,

— Erklärung über die Beschäftigung von Mitarbeitern des DB Konzerns (aktive und nicht mehr aktive – wie Pensionäre und Rentner) sowie über die wirtschaftliche oder finanzielle Beteiligung am Unternehmen des Bieters von Personen, die außerdem ein Beschäftigungsverhältnis zu einer Gesellschaft des DB Konzerns unterhalten,

— Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens.

a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen,

b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder

c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise.

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.1.1 bis III.1.3 und VI.3 geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes

Пощенски адрес: Villemomblerstr. 76

Град: Bonn
Пощенски код: 53123
Държава: Германия

VI.4.3. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:
Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

13/04/2018